

VOCABULARIO EN ESPAÑOL CON EJEMPLOS

例文で学ぶスペイン語の語彙 II

uno

ser

haber

este

tener

poder

más

estar

todo

hacer

otro

año

Con el uso de la tecnología se pretende mejorar la productividad.

技術の活用で生産性の改善が目指されている

con	prep	<i>with</i>	
uso	m	<i>use</i>	v. usar
de	prep	<i>of, from</i>	
tecnología	f	<i>technology</i>	adj. tecnológico/a
pretende	v	<i>intends, aims</i>	不定詞はpretender 現在形・三人称単数
mejorar	v	<i>improve</i>	
productividad	f	<i>productivity</i>	

El nombre de una persona puede contener información importante sobre su origen y significado.

人の名前には、その人の由来や意味など、重要な情報が含まれていることがある。

nombre	m	<i>name</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
persona	f	<i>person</i>	
puede	v	<i>can, may</i>	不定詞は <i>poder</i> 現在形・三人称単数
contener	v	<i>contain</i>	
información	f	<i>information</i>	adj. informático
importante	adj	<i>important</i>	f. importancia
sobre	prep	<i>about</i>	
su	pron	<i>his, her, their</i>	
origen	m	<i>origin</i>	
y	c	<i>and</i>	
significado	m	<i>meaning</i>	

En la sala del club hay una puerta negra.

部室には黒いドアがある。

en	prep	<i>in, on</i>	
sala	f	<i>room, hall</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
club	m	<i>club, association</i>	
hay	v	<i>there is, there are</i>	不定詞は haber 無人称形
puerta	f	<i>door</i>	
negra	adj	<i>black</i>	

La gente mexicana suele tener un carácter amigable.

メキシコ人は往々にしてフレンドリーである。

gente	f	<i>people</i>	意味的には複数だが単数名詞であることに注意
mexicana	adj	<i>mexican</i>	
suele	v	<i>usually, tend to</i>	不定詞は <i>soler</i> 現在形・三人称単数 後ろに不定詞をとる
tener	v	<i>have, own</i>	
carácter	m	<i>character, nature</i>	
amigable	adj	<i>familiar, friendly</i>	

La crisis económica afecta seriamente al sector jurídico.

経済危機は法律部門に深刻な影響を及ぼしている。

crisis	f	<i>crisis, economic crisis</i>	
económica	adj	<i>economic</i>	
afecta	v	<i>affects, impacts</i>	不定詞は afectar 現在形・三人称単数
seriamente	adv	<i>seriously</i>	
al	prep	<i>to the, at the</i>	
sector	m	<i>sector</i>	
jurídico	adj	<i>legal, lawful</i>	

El juego de la voz puede provocar la creación de melodías sorprendentes.

声の遊びが、意外なメロディーを生み出すこともある。

juego	m	<i>game, play</i>	v. jugar
de	prep	<i>of, from</i>	
voz	f	<i>voice</i>	
puede	v	<i>can, may, be able to</i>	不定詞は poder 現在形・三人称単数
provocar	v	<i>provoke, cause, trigger</i>	
creación	f	<i>creation</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
melodías	f	<i>melodies</i>	
sorprendentes	adj	<i>surprising, astonishing</i>	

Debes usar guantes y cubrebocas para proteger tus manos y tu cara del frío.

君は寒さから手と顔を守るために手袋とマスクを使うべきだ。

debes	v	<i>you must / should</i>	不定詞は <i>deber</i> 現在形・三人称単数 「～すべき」の意味の場合は後ろに不定詞をとる
usar	v	<i>to use</i>	
guantes	m	<i>gloves</i>	
para	prep	<i>for</i>	
proteger	v	<i>to protect</i>	
tus	pron	<i>your</i>	
manos	f	<i>hands</i>	oで終わる女性名詞
y	c	<i>and</i>	
cubrebocas	f	<i>mask (literally: mouth cover)</i>	<i>mascarilla</i> という場合も
para	prep	<i>to, for</i>	
proteger	v	<i>to protect</i>	
tu	dem	<i>your (singular)</i>	
cara	f	<i>face</i>	
del	prep+ art	<i>of the</i>	
frío	m	<i>cold</i>	

Este procedimiento garantiza la seguridad en la ciudad, manteniendo alejados a los delincuentes.

この手続きは犯罪者を遠ざけ、街の安全を保証する。

este	dem	<i>this</i>	
procedimiento	m	<i>procedure</i>	
garantiza	v	<i>guarantees</i>	不定詞は <i>garantizar</i> 現在形・三人称単数
seguridad	f	<i>security</i>	
en	prep	<i>in</i>	
ciudad	f	<i>city</i>	
manteniendo	v	<i>keeping</i>	不定詞は <i>mantener</i> 現在分詞
alejados	adv	<i>distant</i>	
a	prep	<i>to</i>	
delincuentes	m	<i>delinquents</i>	f. <i>delincuencia</i>

El valor del premio constituye un gran incentivo para los alumnos.

賞の価値は学生にとって大きな刺激となる。

valor	m	<i>value</i>	動詞は <i>valer</i>
premio	m	<i>prize, award</i>	
constituye	v	<i>constitutes, forms</i>	不定詞は <i>constituir</i> 現在形・三人称単数
gran	adj	<i>great, big</i>	
incentivo	m	<i>incentive, motivation</i>	
para	prep	<i>for, to</i>	
alumnos	m/f	<i>students</i>	

En agosto se descubrieron nuevas oportunidades de mercado.

8月に新たな市場の機会が発見された。

en	prep	<i>in</i>	
agosto	m	<i>August</i>	
se descubrieron	v	<i>discovered</i>	再帰受動文 不定詞は descubrir 点過去・ 三人称複数
nuevas	adj	<i>new</i>	
oportunidades	f	<i>opportunities, chance</i>	
de	prep	<i>of</i>	
mercado	m	<i>market</i>	

La calidad de vida es un punto importante que se discute en el congreso.

QOL (クオリティ・オブ・ライフ) は、会議で議論される重要な要因だ。

calidad	f	<i>quality</i>	
de	prep	<i>of</i>	
vida	f	<i>life</i>	
es	v	<i>is</i>	不定詞はser 現在形・三人称単数
punto	m	<i>point</i>	
importante	adj	<i>important</i>	
que	conj	<i>that</i>	
se discute	v	<i>discusses</i>	
en	prep	<i>in</i>	
congreso	m	<i>congress</i>	

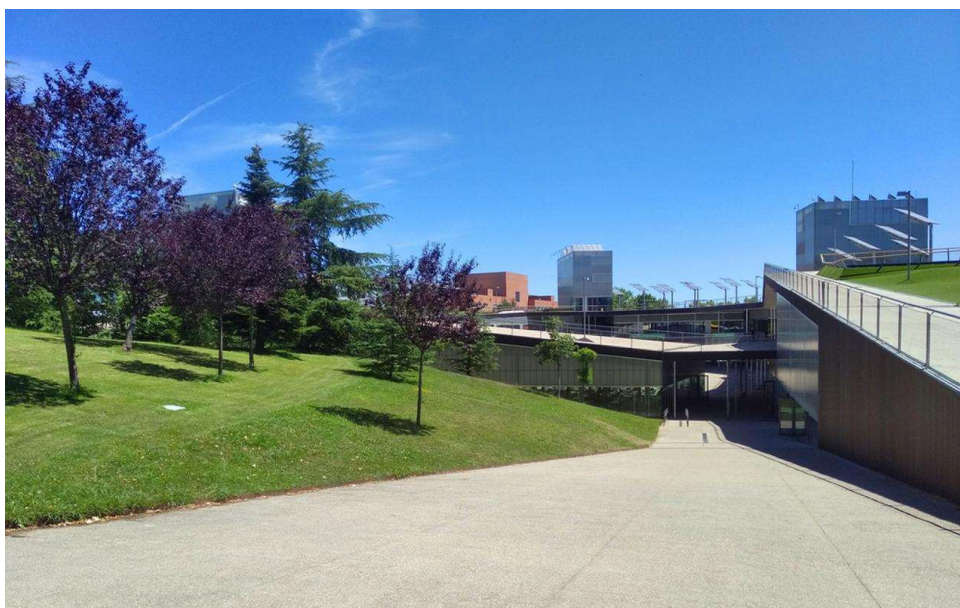
El domingo asistí a una reunión educativa en la Universidad Autónoma de Madrid.

私は日曜にマドリッド自治大学で行われた教育会議に出席した。

domingo	m	<i>Sunday</i>	
asistí	v	<i>I attended</i>	不定詞は <i>asistir</i> 点過去・一人称単数
a	prep	<i>to, at</i>	
reunión	f	<i>meeting</i>	
educativa	adj	<i>educational</i>	f. <i>educación</i>
en	prep	<i>in, at</i>	
Universidad	f	<i>university</i>	adj. <i>universitario</i>
Autónoma	adj	<i>autonomous</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
Madrid		<i>Madrid</i>	

un poco más

マドリッド自治大学はマドリッド中心部から電車で30分ほど。キャンパス周辺には九州大学伊都キャンパス以上に商業の気配がない。スーパーに行くのに電車やバスに乗らなければならないあたりもよく似ている。その分、キャンパスはやはり広大で、また、勉強・学問に集中できる環境でもある。スペインの学術研究をけん引する大学でもあり、様々な分野の国際学会が頻繁に開催されている。院進するなら、自分の専門分野の学会がかの大学で開かれていないか日々チェックするのも一興か。



El precio de la entrada en noviembre resulta en total más accesible.

11月の入場料は全体的により手頃になる。

precio	m	<i>price</i>	
de	prep	<i>of</i>	
entrada	f	<i>entry</i>	
en	prep	<i>in</i>	
noviembre	m	<i>November</i>	
resulta	v	<i>become</i>	不定詞は resultar 現在形・三人称単数
total	m	<i>total</i>	
más	adv	<i>more</i>	
accesible	adj	<i>accessible</i>	m. acceso

El origen de la revolución fue una consecuencia histórica de la opresión al pueblo.

革命の原因は、人民に対する抑圧の歴史的な結果だった。

motivo	m	<i>motive, reason</i>	
de	prep	<i>of</i>	
revolución	f	<i>revolution</i>	
fue	v	<i>was</i>	不定詞はser 点過去・三人称単数
consecuencia	f	<i>consequence</i>	
histórica	adj	<i>historical</i>	
de	prep	<i>of</i>	
opresión	f	<i>oppression</i>	
del	art	<i>of the</i>	
pueblo	m	<i>people, nation</i>	

Doy mi opinión sobre el tema.

私はそのテーマについて意見を述べる。

doy
mi
opinión
sobre
el
tema

v *give*
pron *my*
f *opinion*
prep *about*
art *the*
m *topic*

不定詞は **dar** 現在形・一人称単数

un poco más

日本語では「意見を**述べる**」であるが、スペイン語では例文にあるように、**dar** ないし、**expresar opinión** と言う。このように、**A** という語に対して半自動、もしくは慣習的に **B** という語を使うことがある。こうしたセット関係を**コロケーション**という。コロケーションを正確かつ効果的に使うことでこなれ感、流暢さは大幅に増す。

El público puede exigir iniciativas que promuevan la protección del territorio.

国民は、領土の保護を促進する取り組みを要求することができる。

público	m	<i>public</i>	adj. público
puede	v	<i>can</i>	不定詞は poder 現在形・三人称単数
exigir	v	<i>demand</i>	
iniciativas	f	<i>initiatives</i>	
que	c	<i>that</i>	
promuevan	v	<i>promote</i>	不定詞は promover 現在形・三人称単数 語幹母音変化動詞 (o→ue)
protección	f	<i>protection</i>	
del		<i>of the</i>	
territorio	m	<i>territory</i>	

Los menores de 18 años no pueden entrar sin un adulto.

18歳未満の子どもは、大人と一緒にないと入場できない。

menores	adj	<i>younger</i>	⇔ mayor
de	prep	<i>of</i>	
años	m	<i>years</i>	
no	acv	<i>not</i>	
pueden	v	<i>can</i>	不定詞は <i>poder</i> 現在形・三人称単数
entrar	v	<i>enter</i>	
sin	prep	<i>without</i>	
adulto	m	<i>adult</i>	m. menores 未成年

Tenemos el derecho a elegir un estilo de vida libre de prejuicios y discriminación.

私たちには偏見や差別のないライフスタイルを選択する権利がある。

tenemos	v	<i>we have</i>	不定詞は tener 現在形・一人称複数
derecho	m	<i>right</i>	
a	prep	<i>to</i>	
elegir	v	<i>choose</i>	
estilo	m	<i>style</i>	
de	prep	<i>of</i>	
vida	f	<i>life</i>	
libre	adj	<i>free</i>	
de	prep	<i>of</i>	
prejuicios	m	<i>prejudices</i>	
y	c	<i>and</i>	
discriminación	f	<i>discrimination</i>	v. <i>discriminar</i>

En la clase de arte, el profesor nos explicó en detalle la figura humana y sus proporciones.

美術の授業で、先生は人物の姿やプロポーションについて詳しく説明してくれた。

en	prep	<i>in, on</i>	
clase	f	<i>class</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
arte	m	<i>art</i>	
profesor	m	<i>teacher, professor</i>	
explicó	v	<i>explained</i>	不定詞は <i>explicar</i> 点過去・三人称単数
nos	pron	<i>us</i>	
en	prep	<i>in, on</i>	
detalle	m	<i>detail</i>	
en detalle	loc	<i>in detail</i>	「詳細に」という意味の副詞であると覚えておきたい。「ディテールの中に」と解釈しないこと。類義語に <i>detalladamente</i>
figura	f	<i>figure, shape</i>	
humana	adj	<i>human</i>	
y	c	<i>and</i>	
sus	pron	<i>his/her/their/its</i>	
proporciones	f	<i>proportions, ratios</i>	

El autor, cuya obra dispone de una gran cantidad de información debería representarla de manera honesta y precisa.

その作品が多くの情報を含む著者は、それを正直かつ正確に表現すべきだろう。

autor	m	<i>author</i>	
cuya	pron	<i>whose</i>	関係形容詞 後ろの名詞に性数を一致させる
obra	f	<i>work, piece</i>	
dispone	v	<i>has, possesses</i>	不定詞はdisponer 現在形・三人称単数
de	prep	<i>of</i>	
gran	adj	<i>great, big</i>	
cantidad	f	<i>quantity, amount</i>	
de	prep	<i>of</i>	
información	f	<i>information</i>	
debería	v	<i>must, should</i>	不定詞はdeber 過去未来・三人称単数
representarla	v	<i>represent it (her, it)</i>	不定詞 (representar) には代名詞化した目的語 (ここでは直接目的語la) をつけることができる
de	prep	<i>of</i>	
manera	f	<i>way, manner</i>	
de manera	loc	<i>in a X way</i>	de manera + 形容詞 で副詞相当の句を形成 (de manera honesta = honestamente) 。このことから、de manera は -mente に相当すると考えてよい
honest	adj	<i>honest, truthful</i>	
y	c	<i>and</i>	
precisa	adj	<i>precise, accurate</i>	

un poco más

de manera とほぼ同様の表現に de forma/de modo がある: de forma similar = similarmente

また、de manera/de forma はいずれも超頻出表現である点を留意すると理解が楽。また、積極的に使うとこなれ感がでる。

Era una noche oscura y fría.

暗く、寒い夜だった

noche	f	<i>night</i>
era	v	<i>was</i>
oscura	adj	<i>dark</i>
y	c	<i>and</i>
fría	adj	<i>cold</i>

不定詞はser 線過去・三人称単数

un poco más

「暑い/寒い」という時は hacer を使う方が一般的
cf. Esta noche hace mucho frío.

El código de vestimenta incluye el evitar usar ropa roja los viernes.

ドレスコードには、金曜日は赤い服を着ないようにすることも含まれている。

código	m	<i>code</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
vestimenta	f	<i>dress code, clothing</i>	
incluye	v	<i>includes</i>	不定詞は <i>incluir</i> 現在形・三人称単数
evitar	v	<i>to avoid</i>	
usar	v	<i>to wear, to use</i>	
ropa	f	<i>clothes, clothing</i>	
roja	adj	<i>red</i>	
viernes	m	<i>Fridays</i>	

Para continuar progresando, es importante seguir aprendiendo cosas nuevas todos los días.

進歩し続けるためには、日々新しいことを学び続けることが大切だ。

para	prep	<i>for</i>	
continuar	v	<i>to continue</i>	
progresando	v	<i>progressing</i>	不定詞は <i>progresar</i> 現在分詞
es	v	<i>is</i>	
importante	adj	<i>important</i>	
seguir	v	<i>to follow, to continue</i>	
aprendiendo	v	<i>learning</i>	不定詞は <i>aprender</i> 現在分詞
cosas	f	<i>things</i>	
nuevas	adj	<i>new</i>	
todos	adj	<i>every, all</i>	
los	art	<i>the</i>	
días	m	<i>days</i>	
todos los días	frase	<i>every day</i>	副詞になっている点に注意: × <i>en todos los días</i>

un poco más

seguir/continuar + 現在分詞は頻出の組み合わせ。英語の **keep -ing** に相当。

Para sacar el máximo provecho del mes de julio, planifiquemos cuidadosamente el acceso a los recursos.

七月を最大限活用するために、リソースへのアクセスを慎重に計画しよう。

para	prep	<i>for</i>	
sacar	v	<i>to take out</i>	
máximo	adj	<i>maximum</i>	
provecho	m	<i>benefit, profit</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
sacar provecho de	loc	<i>take advantage</i>	「利益を引っ張り出す」 > 「利益を得る、有効活用する」ということ
mes	m	<i>month</i>	
julio	m	<i>July</i>	
planifiquemos	v	<i>let's plan</i>	不定詞は planificar 接続法現在・一人称複数
cuidadosamente	adj	<i>carefully</i>	形容詞に-menteをつけて副詞を作ることができる。ただし-oで終わる形容詞は-aに変えてから-menteをつける
nuestro	adj	<i>our</i>	
acceso	m	<i>access</i>	
a	prep	<i>to, at</i>	
recursos	m	<i>resources</i>	

un poco más

sacar provecho de は高頻度熟語であるが、筆者の経験上、教材などで見かけることは少ない。積極的に使っていきたい。

El continuo avance de la tecnología ha cambiado la forma en que nos relacionamos y comunicamos.

テクノロジーの継続的な進歩は私たちの関係とコミュニケーションのあり方を変えた

continuo	adj	<i>continuous</i>	v. <i>continuar</i> 一人称単数は <i>continúo</i> 形容詞の場合はアクセントなし
avance	m	<i>advance</i>	v. <i>avanzar</i>
de	prep	<i>of</i>	
tecnología	f	<i>technology</i>	
ha cambiado	v	<i>has changed</i>	不定詞は <i>cambiar</i> 現在完了・三人称単数
forma	f	<i>way</i>	
en que	prep+c	<i>in which</i>	
nos	pron	<i>us</i>	
relacionamos	v	<i>relate</i>	f. <i>relación</i>
y	c	<i>and</i>	
comunicamos	v	<i>communicate</i>	f. <i>comunicación</i>

Mientras tanto, los técnicos se aseguraron de que la línea de producción estuviera disponible y en modo seguro.

その間、技術者たちは製造ラインが利用可能で安全な状態にあるよう確認した。

mientras tanto	loc	<i>meanwhile</i>	
técnicos	m	<i>technicians</i>	
se aseguraron	v	<i>ensured</i>	不定詞は asegurarse 点過去・三人称複数
de	c	<i>of</i>	
que	c	<i>that</i>	
línea	f	<i>line</i>	
de	c	<i>of</i>	
producción	f	<i>production</i>	v. producir
estuviera	v	<i>was</i>	不定詞は estar 接続法過去・三人称単数
disponible	adj	<i>available</i>	f. disponibilidad
y	c	<i>and</i>	
en	prep	<i>in</i>	
modo	m	<i>mode</i>	
seguro	adj	<i>safe</i>	

En particular, este colegio busca establecer nuevas estrategias para aumentar su ingreso.

特に、この学校は収益を増やすための新しい戦略を確立することを目指している。

En particular	loc	<i>especially</i>	=en especial
este	adj	<i>this</i>	
colegio	m	<i>school</i>	
busca	v	<i>seeks</i>	不定詞は <i>buscar</i> 現在形・三人称単数
establecer	v	<i>establish</i>	m. <i>establecimiento</i>
nuevas	adj	<i>new</i>	
estrategias	f	<i>strategies</i>	adj. <i>estratégico</i>
para	prep	<i>for</i>	
aumentar	v	<i>increase</i>	m. <i>aumento</i>
su	adj	<i>its</i>	
ingreso	m	<i>income</i>	v. <i>ingresar</i>

un poco más

buscar は「探す」という意味だが、例文にあるように、*buscar* + 不定詞という形で用いられることも多い。この場合、「～することを試みる」といったニュアンス

No llevo un diccionario sino un libro.

私は辞書ではなく本を携帯している。

no...sino	loc	<i>not...but</i>	
llevo	v	<i>carry, bring</i>	不定詞はllevar 現在形・一人称単数
diccionario	m	<i>dictionary</i>	
libro	n.	<i>book</i>	

un poco más

llevar には carry/bring という訳語を充てたが、この動詞は極めて多義的であるため、常に carry/bring と決めつけることなく、文脈に応じて柔軟に解釈するのがよい。

Celebraron el centenario de esa compañía de seguros con una gran ceremonia.

その保険会社の百周年は盛大な式典で祝われた。

celebraron	v	<i>celebrated</i>	不定詞は <i>celebrar</i> 点過去・三人称複数
centenario	m	<i>centenary</i>	
de	prep	<i>of</i>	
esa	dem	<i>that</i>	
compañía	f	<i>company</i>	
de	prep	<i>of</i>	
seguros	m	<i>insurance</i>	adj. <i>seguro</i>
con	prep	<i>with</i>	
gran	adj	<i>great</i>	<i>grande</i> は名詞に前置する場合 <i>gran</i>
ceremonia	f	<i>ceremony</i>	

un poco más

この文では動詞が三人称複数になっているが、特定の主語は存在しない。このように、スペイン語では動詞が主語なしで三人称複数形をとることが多々ある。多くの場合、日本語の受動態に近いニュアンスを持つ。

Decidió participar en el equipo que intenta desarrollar la aplicación de mapas para varios grupos de usuarios.

彼はいくつかのグループのユーザーたちのために、地図アプリの製作を行おうとしているチームに参加することを決めた

decidió	v	<i>decided</i>	不定詞は <i>decidir</i> 点過去・三人称単数
participar	v	<i>participate</i>	
en	prep	<i>in</i>	
equipo	m	<i>team</i>	
que	c	<i>that</i>	
intenta	v	<i>tries/attempts</i>	
desarrollar	v	<i>produce</i>	
aplicación	f	<i>application</i>	
de	prep	<i>of</i>	
mapas	m	<i>maps</i>	a で終わるが男性名詞であることに注意
para	prep	<i>for</i>	
varios	adj	<i>several</i>	
grupos	m	<i>groups</i>	
de	prep	<i>of</i>	
usuarios	m	<i>users</i>	

Necesitamos informar a la entidad encargada que el cabo que vimos en la playa está en peligro .

我々がビーチで見た岬は危機に瀕している、責任部署に知らせる必要があるだろう。

cabo	m	<i>cape</i>	
que	c	<i>that</i>	
vimos	v	<i>we saw</i>	不定詞は ver 点過去・一人称複数
en	prep	<i>on, at</i>	
playa	f	<i>beach</i>	
está	v	<i>is</i>	不定詞は estar 現在形・三人称単数
en	prep	<i>in</i>	
peligro	m	<i>danger</i>	
necesitamos	v	<i>we need, we require</i>	不定詞は necesitar 現在形・一人称複数
informar	v	<i>to inform, to report</i>	
a	prep	<i>to</i>	
entidad	f	<i>entity</i>	
encargada	v	<i>responsible/charged</i>	動詞 encargar の過去分詞形

En el norte de Europa, existe un sistema justo de la distribución de la riqueza para garantizar la igualdad social.

北欧には社会的平等を保障するために公平な富の分配システムが存在する。

en	prep	<i>in, on, at</i>	
norte	m	<i>north</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
Europa	f	<i>Europe</i>	
existe	v	<i>exists</i>	不定詞は existir 現在形・三人称単数
sistema	m	<i>system</i>	
justo	adj	<i>fair, just</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
distribución	f	<i>distribution</i>	v. distribuir
riqueza	f	<i>wealth</i>	adj. rico
para	prep	<i>for</i>	
garantizar	v	<i>guarantee</i>	adj. garantizado garantizado por un año 一年保障付きの
igualdad	f	<i>equality</i>	adj. igual
social	adj	<i>social</i>	f. sociedad

Todavía mantengo mi motivación para seguir estudiando español.

スペイン語を勉強し続けるためのモチベーションを私はまだ保っている。

todavía	adv	<i>still</i>	
mantengo	v	<i>I maintain</i>	不定詞は <i>mantener</i> 現在形・一人称単数。不規則活用をしている点に注意
mi	adj	<i>my</i>	
motivación	f	<i>motivation</i>	v. <i>motivar</i>
para	prep	<i>to, for</i>	
seguir	v	<i>to continue, to follow</i>	
estudiando	v	<i>studying</i>	不定詞は <i>estudiar</i> 現在分詞
español	adj	<i>Spanish</i>	

un poco más

何事も、継続さえしていれば、つまり、モチベーションを切らさなければそれなりに上達するものである。「勉強」以外にも、スペイン語・スペイン語圏の絡むゆかいな遊びをちょこちょこ取り入れて *motivación* を *mantener* したい。

Recuerdo que en esa época, los precios comenzaron a elevarse significativamente.

その時代に、物価が猛烈に上昇し始めたことを私は覚えている。

recuerdo	v	<i>I remember</i>	不定詞は recordar 現在形・一人称単数
que	c	<i>that</i>	
en	prep	<i>in</i>	
esa	dem	<i>that</i>	
época	f	<i>time, era</i>	
precios	m	<i>prices, rates</i>	
comenzaron a	v	<i>began to, started</i>	不定詞は comenzar 点過去・三人称複数 類義語に empezar a
elevarse	v	<i>to rise, to increase</i>	
significativamente	adv	<i>significantly, meaningfully</i>	関連語に significado ‘意味’、 significar ‘～を意味する’などがある

Realizar ejercicio moderado con regularidad puede ayudar a prevenir el daño en el corazón.

適度な運動を定期的に行うことは心臓へのダメージを防ぐ一助となり得る。

realizar	v	<i>to perform, to carry out</i>	f. realización
ejercicio	m	<i>exercise</i>	
moderado	adj	<i>moderate</i>	
regularidad	f	<i>regularly</i>	adj. regular
puede	v	<i>can, may</i>	不定詞は poder 現在形・三人称複数
ayudar a	v	<i>help to</i>	ayudar a + 不定詞 「～するのを助ける」
prevenir	v	<i>prevent</i>	
daño	m	<i>damage</i>	
en	prep	<i>in, on</i>	
corazón	m	<i>heart</i>	

un poco más

R Dame ejemplos de "ejercicio moderado"



El ejercicio moderado es una actividad física que aumenta la frecuencia cardíaca y la respiración, pero aún permite hablar cómodamente mientras se realiza. Aquí tienes algunos ejemplos de ejercicio moderado:

1. Caminar a paso ligero: Un paseo rápido por el parque o alrededor de tu vecindario puede ser una excelente manera de realizar ejercicio moderado.
2. Andar en bicicleta: Andar en bicicleta a una velocidad moderada, ya sea en una bicicleta estática o al aire libre, es otra opción de ejercicio moderado.
3. Natación: Nadar a un ritmo moderado o realizar ejercicios acuáticos también se considera ejercicio moderado.
4. Baile: Participar en clases de baile o simplemente bailar en casa al ritmo de tu música favorita puede ser una actividad moderada y divertida.
5. Yoga: Aunque algunas formas de yoga son más intensas que otras, muchas prácticas de yoga se consideran ejercicios moderados.
6. Jardinería: La jardinería puede ser una actividad física moderada, especialmente si implica cavar, plantar y realizar otras tareas que requieren esfuerzo físico.
7. Golf: Jugar al golf, especialmente si caminas en lugar de utilizar un carrito, puede ser un ejercicio moderado.
8. Dobles de tenis: Jugar al tenis en pareja puede ser menos intenso que jugar en individuales, por lo que podría considerarse un ejercicio moderado.

La sociedad no debe olvidar que la ciencia constantemente incorpora nuevos conocimientos y avances tecnológicos.

科学は技術に関する知識と進歩を常に取り込んでいることを社会は忘れるべきではない。

sociedad	f	<i>society</i>	
no	adv	<i>not</i>	
debe	v	<i>should/must</i>	不定詞は <i>deber</i> 現在形・三人称単数
olvidar	v	<i>forget</i>	
que	c	<i>that</i>	
ciencia	f	<i>science</i>	
incorpora	v	<i>incorporates</i>	不定詞は <i>incorporar</i> 現在形・三人称単数
nuevos	adj	<i>new</i>	
conocimientos	m	<i>knowledge</i>	v. <i>conocer</i>
y	c	<i>and</i>	
avances	m	<i>advances</i>	
tecnológicos	adj	<i>technological</i>	
constantemente	adv	<i>constantly</i>	adj. <i>constante</i>

un poco más

何を隠そう、この教材の例文の下書き・テーブル化は Chat GPT がやってくれた。もちろん、そのままでは到底使い物にならないので、日本人・ネイティブ教員がチェック・訂正をおこなってはいる（いくつかの例文は原形をとどめていない）。語学学習という領域でさえ、もはや科学技術とは無縁ではないので、自動翻訳や AI 等との上手な付き合いかたを模索していきたいものである。

La mayoría de los bebés nacen con los ojos azules, pero después pueden cambiar de color.

赤ちゃんの大多数は青い目で生まれてくるが、後に、目は色が変わる。

mayoría	f	<i>majority</i>	⇔ <i>minoría</i>
de	prep	<i>of</i>	
bebés	m	<i>babies</i>	
nacen	v	<i>are born</i>	不定詞は <i>nacer</i> 現在形・三人称複数
con	prep	<i>with</i>	
ojos	m	<i>eyes</i>	
azules	adj	<i>blue</i>	
pero	c	<i>but</i>	
después	adv	<i>later</i>	
pueden	v	<i>can</i>	不定詞は <i>poder</i> 現在形・三人称複数
cambiar	v	<i>change</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
cambiar de	frase	<i>change</i>	～を変える と、他動詞的に用いられる
color	m	<i>color</i>	

Cuento con mi familia cuando necesito ayuda financiera.

経済的な援助が必要な時、私は家族を頼る。

cuando	c	<i>when</i>	接続詞はアクセントなし cf. cuándo 疑問詞
necesito	v	<i>I need</i>	
ayuda	f	<i>help</i>	
financiera	adj	<i>financial</i>	v. <i>financiar</i>
cuento	v	<i>I count, tell</i>	不定詞は <i>contar</i> 現在形・一人称単数
con	prep	<i>with</i>	
contar con	loc	<i>count on</i>	熟語。「数える、語る」という意味から連想しづらい意味なので要注意。
mi	adj	<i>my</i>	
familia	f	<i>family</i>	

El tránsito de las personas afecta el diseño de la ciudad.

人の動きは都市のデザインに影響を与える。

tránsito	m	<i>movement</i>	v. mover
de	prep	<i>of</i>	
personas	f	<i>people</i>	
afecta	v	<i>affects</i>	不定詞は afectar 現在形・三人称単数
diseño	m	<i>design</i>	
de	prep	<i>of</i>	
ciudad	f	<i>city</i>	

Más allá de lo sucedido, debemos pensar en el sentido de la justicia.

それに加え、我々は正義の意味を考える必要がある。

más	adv	<i>more</i>	
allá	adv	<i>there</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
lo	pron	<i>it, that</i>	
sucedido	v	<i>happened</i>	不定詞は <i>suceder</i> 過去分詞
debemos	adv	<i>we must, we should</i>	不定詞は <i>deber</i> 現在形・三人称単数
pensar	v	<i>to think</i>	
en	prep	<i>in, on</i>	
sentido	m	<i>sense, meaning</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
justicia	f	<i>justice, fairness, righteousness</i>	v. <i>justificar</i>

un poco más

cf. más allá de lo anterior: *in addition, beyond that*

Utilizo diferentes herramientas para hacer mi trabajo, pero siempre busco las más sencillas y eficaces.

私は仕事を遂行するために様々な工具を用いるが、いつも最もシンプルで効率の良いものを探している。

utilizo	v	<i>I use</i>	不定詞は <i>utilizar</i> 現在形・一人称単数
diferentes	adj	<i>different</i>	
herramientas	f	<i>tools</i>	
para	prep	<i>for</i>	
hacer	v	<i>to do/make</i>	
mi	adj	<i>my</i>	
trabajo	m	<i>work/job</i>	
pero	c	<i>but</i>	
siempre	adv	<i>always</i>	
busco	v	<i>I look for</i>	不定詞は <i>buscar</i> 現在形・一人称単数
más	adv	<i>most</i>	
sencillas	adj	<i>simple/easy</i>	f. sencillez
y	c	<i>and</i>	
eficaces	adj	<i>efficient/effective</i>	eficaz f. eficacia

un poco más

las más sencilla は **herramientas** を受けているため、女性複数形となっている。

La reunión fue muy productiva, ya que todos los participantes tuvieron la oportunidad de expresar su opinión.

会議はとても生産的であった、というのも、全ての参加者がにそれぞれの意見を表明する機会があったからだ。

reunión	f	<i>meeting</i>	v. reunir
fue	v	<i>was</i>	不定詞は ser 点過去・三人称単数
muy	adv	<i>very</i>	
productiva	adj	<i>productive</i>	
ya que	loc	<i>because</i>	
todos	adj	<i>all</i>	
participantes	m	<i>participants</i>	v. participar
tuvieron	v	<i>had</i>	不定詞は tener 点過去・三人称複数
oportunidad	f	<i>opportunity</i>	
de	prep	<i>of</i>	
expresar	v	<i>to express</i>	f. expresión
su	adj	<i>their</i>	
opinión	f	<i>opinion</i>	v. opinar

un poco más

ya que は超頻出の熟語。外国人は **porque** を連発しがちなので、適宜、**ya que** を混ぜることでこなれた感じが出るだろう。

Mañana desayunaré fuerte para empezar el trabajo con mucha energía.

明日は朝食をしっかり食べて、元気いっぱい仕事を始めるつもりだ。

mañana	adv	<i>tomorrow</i>
desayunaré	v	<i>have breakfast</i> 不定詞は <i>desayunar</i> 未来形・一人称単数
fuerte	adv	<i>strong/a lot</i>
para	prep	<i>in order to, to</i>
empezar	v	<i>to start</i>
trabajo	f	<i>work</i>
con	prep	<i>with</i>
mucha	adj	<i>much</i>
energía	f	<i>energy</i>

Especialmente, un tratamiento adecuado es necesario para recuperarse de cualquier lesión.

特に、適切な治療はいかなる怪我からの回復にも必要だ。

especialmente	adv	<i>especially</i>	類義語に en particular
tratamiento	m	<i>treatment</i>	v. tratar
adecuado	adj	<i>appropriate</i>	
es	v	<i>is</i>	
necesario	adj	<i>necessary</i>	
para	prep	<i>for</i>	
recuperarse	v	<i>to recover oneself</i>	f. recuperación
de	prep	<i>from</i>	
cualquier	adj	<i>any</i>	
lesión	f	<i>injury</i>	v. lesionar, lesionarse

Varios negocios han conseguido aumentar su flujo de efectivo gracias a efectivas estrategias de marketing.

様々なビジネスが効果的なマーケティング戦略のおかげでキャッシュフローを増やすことができた。

varios	adj	<i>several, various</i>	f. variedad
negocios	m	<i>businesses</i>	v. negociar
han conseguido	v	<i>have achieved, obtained</i>	不定詞は conseguir 現在完了・三人称複数
aumentar	v	<i>increase</i>	
su	adj	<i>their</i>	
flujo	m	<i>cash flow</i>	v. fluir
de	prep	<i>of, from</i>	
efectivo	m	<i>cash</i>	
gracias a	loc	<i>thanks to</i>	
estrategias	f	<i>strategies</i>	
marketing	m	<i>marketing</i>	
efectivas	adj	<i>effective</i>	

Después de realizar los trámites legales, el juez emitió una sentencia y la corte la ratificó.

司法手続きの実行後、裁判官は判決を下し、裁判所はそれを支持した。

después de	loc	<i>after</i>	
realizar	v	<i>conduct</i>	
tramite	m	<i>procedure</i>	
legales	adj	<i>legal</i>	
juez	m	<i>judge</i>	
emitió	v.	<i>issued</i>	不定詞は <i>emitir</i> 点過去・三人称単数
sentencia	f	<i>sentence</i>	v. <i>sentenciar</i>
juez	m	<i>judge</i>	
emitió	v	<i>emit</i>	
jurídico	adj	<i>legal</i>	
y	c	<i>and</i>	
corte	m	<i>court</i>	
ratificó	v	<i>ratified</i>	不定詞は <i>ratificar</i> 点過去・三人称単数

Los informes deben entregarse antes de la fecha límite.

レポートは期限までに提出される必要がある。

informes	m	<i>reports</i>	v. informar
deben	v	<i>must, should</i>	
entregarse	v	<i>submit</i>	ここでは受け身用法の再帰代名詞 <i>se</i> が伴われているので、「提出される」という意味になっている。
antes	adv	<i>before</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
antes de	loc	<i>before</i>	前置詞 <i>before</i> にあたる熟語。antes は単独では副詞なので、名詞や不定詞を補語に出来ないことに注意。
fecha	f	<i>date</i>	
límite	m	<i>limit</i>	

El departamento comercial ha decidido añadir nuevos productos a su catálogo.

営業部では、カタログに新商品を追加することにした。

departamento	m	<i>department</i>	
comercial	adj	<i>commercial</i>	m. comercio
ha decidido	v	<i>has decided</i>	不定詞は <i>decidir</i> 現在完了・三人称単数
añadir	v	<i>add</i>	
nuevos	adj	<i>new</i>	
productos	m	<i>products</i>	
a	prep	<i>to</i>	
su	adj	<i>their</i>	
catálogo	m	<i>catalog</i>	

Octubre es uno de mis meses favoritos del año por su agradable clima.

10月は過ごしやすい気候で、一年のうちで最も好きな季節のひとつだ。

octubre	m	<i>October</i>
es	v	<i>is</i>
uno	m	<i>one</i>
de	prep	<i>of, from</i>
mis	adj	<i>my</i>
meses	m	<i>months</i>
favoritos	adj	<i>favorite</i>
del	prep + art	<i>of the</i>
año	m	<i>year</i>
por	prep	<i>for</i>
clima	m	<i>climate</i>
agradable	adj	<i>pleasant</i>

un poco más

スペイン語では、動詞活用形を決定する主語には定冠詞がつくのが一般的だが、この文の **octubre** のように、月を表す名詞は無冠詞で主語として機能する。一方、曜日が主語の場合は逆で、必ず定冠詞をつける:

× **Viernes** es uno de mis días favoritos de la semana.

Por favor, coloca el paquete directamente en la mesa y dime cuál es su contenido.

荷物を直接テーブルの上に置いて、中身を私に言ってください。

por favor	frase	<i>please</i>	
coloca	v	<i>place</i>	不定詞は <i>colocar</i> 命令法・二人称単数
paquete	m	<i>package</i>	
directamente	adv	<i>directly</i>	
en	prep	<i>in, on</i>	
mesa	f	<i>table</i>	
y	c	<i>and</i>	
dime	v + pron	<i>tell me</i>	不定詞は <i>decir</i> 命令法・二人称単数 目的格 人称代名詞は命令法につける
cuál	inter	<i>which, what</i>	
es	v	<i>is</i>	
su	adj	<i>your</i>	
contenido	m	<i>content</i>	

Los gastos reales de una escuela privada tradicional suelen ser más altos de lo que la gente piensa.

伝統的な私立校の実際の支出は、人々が考えるよりも高いことが多い。

gasto	m	<i>expense</i>	v. gastar
real	adj	<i>real</i>	
de	prep	<i>of, from</i>	
escuela	f	<i>school</i>	
privada	adf	<i>private</i>	
tradicional	adj	<i>traditional</i>	f. tradición
suele	v		不定詞は <i>soler</i> 現在形・三人称単数。不定詞を目的とし、習慣や一般論を表す
ser	v	<i>to be</i>	
más	adv	<i>more</i>	
alto	adj	<i>high</i>	
de	prep	<i>than</i>	
lo que	rel	<i>what</i>	英語の関係代名詞 <i>what</i> に相当。先行詞抜きで用いられる
gente	f	<i>people</i>	
piensa	v	<i>thinks</i>	不定詞は <i>pensar</i> 現在形・三人称単数

La comunicación es imprescindible para compartir nuestras ideas.

アイデアを共有するためには、コミュニケーションが欠かせない。

comunicación	f	<i>communication</i>
es	v	<i>is</i>
imprescindible	adj	<i>indispensable</i>
para	prep	<i>for</i>
poder	v	<i>to be able to</i>
compartir	v	<i>to share</i>
nuestras	adj	<i>our</i>
ideas	f	<i>ideas</i>

Debes consultar a un médico si sufres síntomas extraños.

もしおかしい症状が現れ始めたら、医師に相談するべきだ。

debes	v	<i>you should</i>	不定詞は deber 現在形・二人称単数 + 不定詞「～すべきだ」	deber
consultar	v	<i>to consult</i>	f. consulta	
a	prep	<i>to</i>		
médico	m	<i>doctor</i>		
si	c	<i>if</i>		
sufres	v	<i>to suffer</i>	不定詞は sufrir 現在形・二人称単数	
síntomas	m	<i>symptoms</i>		
extraños	adj	<i>strange</i>		

El nuevo móvil proporciona soluciones concretas para mejorar la eficiencia en el sector industrial.

新しい携帯電話は、産業分野の効率化を実現するための具体的な解決策を提供する。

nuevo	adj	<i>new</i>	
móvil	m	<i>mobile phone</i>	
proporciona	v	<i>provides</i>	不定詞は proporcionar 現在形・三人称単数
soluciones	f	<i>solutions</i>	v. solucionar
concretas	adj	<i>concrete</i>	
para	prep	<i>for</i>	
mejorar	v	<i>to improve</i>	
eficiencia	f	<i>efficiency</i>	
en	prep	<i>in</i>	
sector	m	<i>sector</i>	
industrial	adj	<i>industrial</i>	

El campeonato europeo de fútbol es un evento muy esperado por los aficionados al deporte.

サッカー欧州選手権は、スポーツファンにとって待望のイベントだ。

campeonato	m	<i>championship</i>	
europeo	adj	<i>European</i>	
de	prep	<i>of</i>	
fútbol	m	<i>soccer, football</i>	
es	v	<i>is</i>	
evento	m	<i>event</i>	
muy	adv	<i>very</i>	
esperado	v	<i>awaited, expected</i>	動詞 <i>esperar</i> 'wait, hope' の過去分詞
por	prep	<i>by</i>	
aficionados	m	<i>fans</i>	
al	prep + art	<i>to the</i>	
deporte	m	<i>sport</i>	

un poco más

「スポーツのファン」という時に、**aficionados del deporte** と言いたくなるのは筆者だけではないだろう。しかし、**aficionado** と用いられる前置詞は基本的に **a** である

En esta reunión, la empresa interpuso una demanda de un millón de dólares contra la empresa B por incumplimiento de contrato.

この会議で、同社は契約違反で100万ドルの訴訟を起こした。

en	prep	<i>in</i>	
reunión	f	<i>meeting</i>	
empresa	f	<i>company</i>	
interpuso	v	<i>imposed</i>	不定詞は <i>interponer</i> 点過去・三人称単数
demanda	f	<i>lawsuit/demand</i>	v. <i>demandar</i>
de	prep	<i>of/from</i>	
millón	m	<i>million</i>	
dólares	m	<i>dollars</i>	
contra	prep	<i>against</i>	
por	prep	<i>for</i>	
incumplimiento	m	<i>breach/violation</i>	v. <i>incumplir</i>
contrato	m	<i>contract/agreement</i>	v. <i>contratar</i>

Para alcanzar el éxito, necesitamos tener un plan completo.

成功するためには、完全な計画が必要だ。

para	prep	<i>for</i>
alcanzar	v	<i>to achieve/reach</i>
éxito	m	<i>success</i>
necesitamos	v	<i>we need</i>
tener	v	<i>to have</i>
plan	m	<i>plan</i>
completo	adj	<i>complete</i>

不定詞は *necesitar* 現在形・一人称複数

un poco más

「成功する」という意味のコロケーションとして、
lograr/conseguir el éxito も覚えておきたい

La comunidad decidió instalar nuevas tecnologías para reformar el sistema de transporte.

そのコミュニティは交通システムを改革するために新しい技術を導入することを決定した。

comunidad	f	<i>community</i>	
decidió	v	<i>decided</i>	不定詞は <i>decidir</i> 点過去・三人称複数
instalar	v	<i>install</i>	f. <i>instalación</i>
nuevas	adj	<i>new</i>	
tecnologías	f	<i>technology</i>	
para	prep	<i>for</i>	
reformar	v	<i>reform</i>	f. <i>reforma</i>
sistema	m	<i>system</i>	
de	prep	<i>of</i>	
transporte	m	<i>transportation</i>	v. <i>transportar</i>

En pleno septiembre, no puedo evitar sentir la resequedad de la piel debida al clima seco.

9月の只中では、乾燥した気候のせいで、どうしても肌の乾燥が気になる。

en	prep	<i>in, during</i>	
pleno	adj	<i>full, complete</i>	
septiembre	m	<i>September</i>	
no	adv	<i>not</i>	
puedo	v	<i>I can</i>	
evitar	v	<i>to avoid</i>	
sentir	v	<i>to feel</i>	
piel	f	<i>skin</i>	
resequedad	f	<i>dryness</i>	
debida a	loc	<i>due to, owed</i>	
clima	m	<i>weather</i>	男性名詞であることに注意
seco	adj	<i>dry</i>	

un poco más

北部を除くスペインの **resequedad** は日本人の想像を絶するものがある。特に5-9月あたりにスペインを訪れるなら対策は必須だろう。

Durante el mes de marzo, la ciudad ofrece una gran cantidad de actividades culturales populares.

3月中は、その都市では多くの大衆的な文化活動が提供される。

durante	adv	<i>during</i>
mes	m	<i>month</i>
de	prep	<i>of</i>
marzo	m	<i>March</i>
ciudad	f	<i>city</i>
ofrece	v	<i>offers</i>
gran	adj	<i>great</i>
cantidad	f	<i>amount</i>
de	prep	<i>of</i>
actividades	f	<i>activities</i>
culturales	adj	<i>cultural</i>
populares	adj	<i>popular</i>

不定詞は *ofecer* 現在形・三人称単数

En la nota que recibí del profesor, se informaba sobre las tareas de la próxima semana.

私が先生から受け取ったメモには、来週の課題についての情報が記載されていた。

en	prep	<i>in</i>	
nota	f	<i>note, message</i>	
que	relativo	<i>that</i>	
recibí	v	<i>received</i>	不定詞は <i>recibir</i> 点過去・一人称単数
del	prep + art	<i>of the, from the</i>	
profesor	m	<i>teacher, professor</i>	
informaba	v	<i>informed</i>	不定詞は <i>informar</i> 線過去・三人称単数
sobre	prep	<i>about</i>	
tarea	f	<i>task, homework</i>	
de	prep	<i>of</i>	
próxima	adj	<i>next</i>	
semana	f	<i>week</i>	

¿Si quieres, me puedes acompañar al cine esta noche?

よかったら、今夜、映画館に付き合ってください。

si	c	<i>if</i>	
quieres	v	<i>want, like</i>	不定詞は <i>querer</i> 現在形・二人称単数
me	pron	<i>me</i>	
puedes	v	<i>can, could</i>	不定詞は <i>poder</i> 現在形・二人称単数
acompañar a	v	<i>accompany with</i>	
cine	m	<i>cinema</i>	
esta	dem	<i>this</i>	
noche	f	<i>night</i>	

El gobierno espera lograr un consenso dentro del marco de la reunión.

政府は会議の枠組み内で合意形成を達成することを期待している。

gobierno	m	<i>government</i>	
espera	v	<i>expects</i>	不定詞は <i>esperar</i> 現在形・三人称単数
lograr	v	<i>to achieve</i>	
consenso	m	<i>consensus</i>	
dentro de	frase	<i>inside of</i>	
marco	m	<i>framework</i>	
de	prep	<i>off/from</i>	
reunión	f	<i>meeting</i>	

Ellos son los únicos que pueden decidir si se publica o no el próximo artículo.

次の記事を掲載するかどうかを決めることができるのは彼らだけだ。

ellos	pron	<i>they</i>	
son	v	<i>are</i>	
únicos	adj	<i>only</i>	
que	c	<i>that</i>	
pueden	v	<i>can</i>	不定詞は <i>poder</i> 現在形・三人称複数
decidir	v	<i>decide</i>	
si	c	<i>if</i>	
se publica	v	<i>be published</i>	受け身の <i>se</i> を伴っている点に注意
o	c	<i>or</i>	
no	adv	<i>not</i>	
próximo	adj	<i>next</i>	
artículo	m	<i>article</i>	

El tribunal revisó el caso y encontró un error en el informe de la calidad del aire.

裁判所は事件を再検討し、空気の質に関する報告書に誤りがあることを明らかにした。

tribunal	m	<i>court</i>	
revisó	v	<i>reviewed</i>	不定詞は <i>revisar</i> 点過去・三人称単数
caso	m	<i>case</i>	英語と同様、単に「場合」という意味以外に、「事件」という意味もある
y	c	<i>and</i>	
encontró	v	<i>found</i>	不定詞は <i>encontrar</i> 点過去・三人称単数
error	m	<i>error</i>	
en	prep	<i>in</i>	
informe	m	<i>report</i>	
de	prep	<i>of</i>	
calidad	f	<i>quality</i>	
del	prep + art	<i>of the</i>	
aire	m	<i>air</i>	

Su madre cayó enferma en esa época y desde entonces ha tenido que preparar su tratamiento diariamente.

その時期、彼の母親が病気になり、それ以来、彼は毎日の治療を準備する必要があった。

su	adj	<i>his</i>	
madre	f	<i>mother</i>	
cayó	v	<i>fell</i>	不定詞は caer 点過去・三人称単数
enferma	adj	<i>sick</i>	
caer enfermo	col	<i>fall ill, become sick</i>	「病気になる」という時に、「落ちる・ころぶ」を意味する caer が用いられるというのは自然には出てこない発想と思われる。熟語として覚えておきたい。 また、enfermo の品詞は形容詞である点にも注意。この場合、病気になるのは madre だからそこに性と数を一致させ、enferma という女性単数形をとっている
en	prep	<i>in</i>	
esa	dem	<i>that</i>	
época	f	<i>time</i>	
y	c	<i>and</i>	
desde	prep	<i>since</i>	
entonces	adv	<i>then</i>	
ha tenido	v	<i>has had</i>	不定詞は tener 現在完了・三人称単数
que	c	<i>that</i>	
preparar	v	<i>prepare</i>	
diariamente	adv	<i>daily</i>	
tratamiento	m	<i>treatment</i>	

Todavía hay una posibilidad de ganar si nos esforzamos más.

もっと頑張れば勝てるチャンスはまだある。

todavía	adv	<i>still</i>
hay	v	<i>there is/are</i>
posibilidad	f	<i>possibility</i>
de	prep	<i>of</i>
ganar	v	<i>to win</i>
si	c	<i>if</i>
nos esforzamos	v	<i>we make an effort</i>
más	adv	<i>more</i>

不定詞は **esforzarse** 現在形・一人称複数。
類義表現に *hacer esfuerzo*

La inversión en tecnología puede convertir el crecimiento económico en una realidad.

テクノロジーへの投資は、経済成長を現実のものとすることができる。

inversión	f	<i>investment</i>	
en	prep	<i>in</i>	
tecnología	f	<i>technology</i>	
puede	v	<i>can</i>	不定詞は <i>poder</i> 現在形・三人称単数
convertir	v	<i>turn into,</i> <i>convert</i>	
crecimiento	m	<i>growth</i>	v. <i>crecer</i>
económico	adj	<i>economic</i>	
realidad	f	<i>reality</i>	adj. <i>real</i>

El dueño de la tienda se acercó a nosotros para ayudarnos con nuestras compras.

店のオーナーが私たちに近づいて、買い物を手伝ってくれた。

dueño	m	<i>owner</i>	
de	prep	<i>of</i>	
tienda	f	<i>store/shop</i>	
se acercó	v	<i>approached</i>	不定詞は <i>acercarse</i> 点過去・三人称単数
a	prep	<i>to</i>	
nosotros	pron	<i>us</i>	
para	prep	<i>to</i>	
ayudarnos	v	<i>help us</i>	<i>ayudar</i> + nos (目的格人称代名詞)
con	prep	<i>with</i>	
nuestras	adj	<i>our</i>	
compras	f	<i>purchases</i>	v. <i>comprar</i>

El secretario organizó una reunión entre el fiscal y el directivo para discutir importantes asuntos legales.

秘書は、重要な法律問題を話し合うために、検察官と幹部の会合を企画した。

secretario	m	<i>secretary</i>
organizó	v	<i>organized</i>
reunión	f	<i>meeting</i>
entre	prep	<i>between</i>
fiscal	m	<i>prosecutor</i>
y	c	<i>and</i>
directivo	m	<i>executive</i>
para	prep	<i>for</i>
discutir	v	<i>to discuss</i>
asuntos	m	<i>matters, issues</i>
legales	adj	<i>legal</i>
importantes	adj	<i>important</i>

不定詞は organizar 点過去・三人称単数

Los chicos decidieron jugar al fútbol hasta que oscureciera, momento en el que tenían que regresar a casa.

少年たちは暗くなるまでサッカーをすることに決めた、それは彼らが家に帰らねばならない時間だった。

chicos	m	<i>boys</i>	
decidieron	v	<i>decided</i>	不定詞は <i>decidir</i> 点過去・三人称複数
jugar a	v	<i>play</i>	「スポーツをする」という時、 <i>jugar a</i> 定冠詞 スポーツという構文を用いる
fútbol	m	<i>soccer</i>	
hasta	prep	<i>until</i>	
que	c	<i>that</i>	
hasta que	loc	<i>until</i>	英語の <i>until</i> と異なり、スペイン語の <i>hasta</i> は接続詞としての使用は不可（前置詞用法のみ）。接続詞 <i>until</i> に相当するのは熟語、 <i>hasta que</i>
oscureciera	v	<i>darkened</i>	不定詞は <i>oscurecer</i> 接続法過去・三人称単数
momento	m	<i>moment</i>	
en	prep	<i>in</i>	
que	c	<i>which</i>	
tenían	v	<i>they had</i>	不定詞は <i>tener</i> 線過去・三人称複数
que	c	<i>that</i>	
regresar a	v	<i>return</i>	
casa	f	<i>home</i>	

Trataré de demostrar mi teoría con el análisis de los ejemplos que voy a presentar.

これから発表する具体例の分析で、私の理論を実証してみようと思う。

trataré de	v	<i>I will try to</i>	不定詞は <i>tratar</i> 未来形・一人称単数
demostrar	v	<i>demonstrate</i>	
mi	adj	<i>my</i>	
teoría	f	<i>theory</i>	
con	prep	<i>with</i>	
análisis	m	<i>analysis</i>	
ejemplos	m	<i>examples</i>	
que	c	<i>that, which</i>	
voy a	v	<i>I'm going to</i>	
presentar	v	<i>present</i>	

El mensaje del candidato supone un gran impacto en su campaña electoral.

候補者のメッセージは選挙運動において大きな影響を与える。

mensaje	m	<i>message</i>	
candidato	m	<i>candidate</i>	
supone	v	<i>implies, represents</i>	不定詞は <i>suponer</i> 現在形・三人称単数
gran	adj	<i>great, big</i>	
impacto	m	<i>impact</i>	
en	prep	<i>in, on</i>	
su	pron	<i>his/her</i>	
campana	f	<i>campaign</i>	
electoral	adj	<i>electoral</i>	

El conjunto de requisitos necesarios para el cargo debe ser claro desde el principio.

そのポジションに必要な一連の要件は、最初から明確である必要がある。

conjunto	m	<i>set, group, collection</i>	
de	prep	<i>of</i>	
requisito	m	<i>requirements, prerequisites</i>	
necesarios	adj	<i>necessary, required</i>	
para	prep	<i>for</i>	
cargo	m	<i>position, job</i>	
debe	v	<i>must, should</i>	不定詞は <i>deber</i> 現在形・三人称単数
ser	v	<i>to be</i>	
claros	adj	<i>clear, evident</i>	
desde	prep	<i>from, since</i>	
principio	m	<i>beginning, start</i>	v. <i>principiar</i>

El ministro visitó la isla para celebrar la victoria en la lucha contra la contaminación marina.

大臣は海洋汚染との戦いでの勝利を祝うために島を訪れた。

ministro	m	<i>minister</i>	
visitó	v	<i>visited</i>	不定詞は <i>visitar</i> 点過去・三人称単数
isla	f	<i>island</i>	
para	prep	<i>for</i>	
celebrar	v	<i>celebrate</i>	
victoria	f	<i>victory</i>	
en	prep	<i>in</i>	
lucha	f	<i>fight</i>	
contra	prep	<i>against</i>	
contaminación	f	<i>pollution</i>	v. <i>contaminar</i>
marina	adj	<i>marine</i>	

Me di cuenta de que un funcionario del ayuntamiento marchaba en la manifestación con los vecinos.

私は市役所の職員が住民と一緒にデモ行進していることに気づいた。

me di cuenta de que	col	<i>I realized that</i>	不定詞は dar 点過去・一人称単数 darse cuenta de que
funcionario	m	<i>official</i>	
ayuntamiento	m	<i>city council</i>	
marchaba	v	<i>march</i>	不定詞は marchar 線過去・三人称単数
en	prep	<i>in</i>	
manifestación	f	<i>demonstration</i>	
con	prep	<i>with</i>	
vecinos	m	<i>neighbors</i>	

un poco más

スペイン語の *realizar* には「気づく」という意味が存在しない。この意味を持つ表現は *darse cuenta de* である。使用頻度が極めて高いので使いこなせるようにしたい。例文では *darse cuenta de que* と *que* 節が *de* の補語になっているが、*darse cuenta de la noticia* (「ニュースに気づく」という風に、名詞を補語にすることも可能。